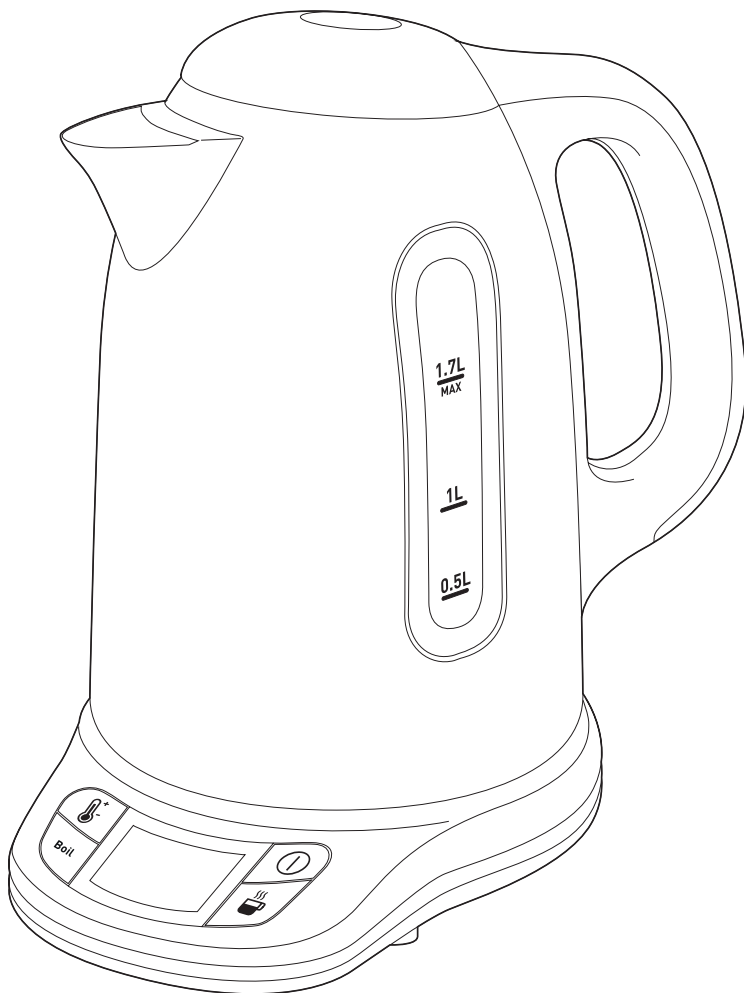


T-fal®

FR

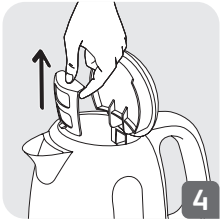
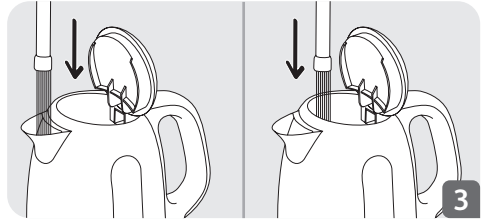
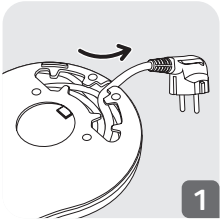
EN

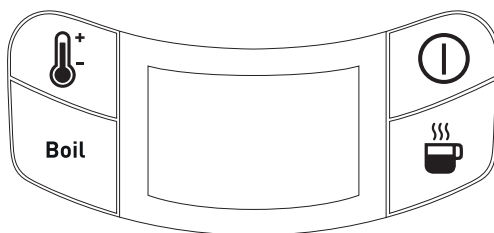
ES



Express Control


www.t-fal.com






 Bouton marche / arrêt – Affichage de la température de l'eau dans la bouilloire.

Boil Touche pour lancer le cycle d'ébullition – Affichage de la montée en température de l'eau.

 Touche pour sélectionner la température voulue (7 choix possibles : 212° - 200° - 195° - 185° - 175° - 155° - 140°F).
Garde en mémoire la température précédemment sélectionnée.

 Touche maintien au chaud (la tasse clignote jusqu'à atteindre la température choisie). Fonction maintien au chaud pendant 1 heure. Maintien au chaud à une température de 140°F par défaut.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, afin de réduire les risques de feu, de décharge électrique et de blessure, des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées et en particulier les suivantes :

- Toujours lire le mode d'emploi au complet avant la première utilisation.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Pour éviter les feux, les décharges électriques et les blessures, ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant de poser ou d'enlever des éléments, et avant de nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, s'il fonctionne mal ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil

au centre de service T-fal le plus proche pour qu'il soit vérifié, réparé ou mis au point.

- L'utilisation d'accessoires non recommandés par T-fal peut entraîner un feu, une décharge électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas poser l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson électrique chaude, d'un brûleur à gaz chaud ou dans un four chaud.
- Toujours brancher le cordon d'abord sur l'appareil, puis ensuite sur la prise murale. Pour le débrancher, tourner les commandes à « off » (arrêt), puis débrancher de la prise murale.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Utiliser la bouilloire uniquement pour chauffer de l'eau. Ne jamais faire chauffer d'autres liquides dans la bouilloire.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Utiliser la bouilloire seulement avec le couvercle fermé et verrouillé, ainsi qu'avec la base et le filtre antitartre fournis avec l'appareil.
- Ne jamais toucher au filtre ou au couvercle lorsque l'eau bout.
- Ne jamais ouvrir le couvercle lorsque l'eau bout.
- Enlever le couvercle pendant le cycle d'infusion peut causer des brûlures.

ATTENTION

Cet appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique. Tout type d'entretien autre que le nettoyage et l'entretien ordinaire doit être effectué par le centre de service T-fal agréé le plus proche. Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne tentez pas de démonter l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR CORDON COURT

- A** Un cordon d'alimentation court ou amovible est fourni avec l'appareil pour éviter qu'il ne s'emmêle ou ne fasse trébucher quelqu'un.
- B** Des rallonges et des cordons plus longs peuvent être utilisés, mais l'utilisateur doit prendre les précautions nécessaires.

- C** Si vous utilisez une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long :
- 1) Le calibre spécifié sur le cordon ou la rallonge doit être égal ou supérieur à celui indiqué sur l'appareil.
 - 2) Si l'appareil est mis à la terre, le cordon ou la rallonge doit être du type mis à la terre (à 3 fils).
 - 3) Le cordon d'alimentation doit être placé de façon à ce qu'il ne pende pas du plan de travail ou du haut de la table car un enfant pourrait tirer dessus ou trébucher accidentellement.
 - 4) L'appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, cette fiche ne peut se brancher que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien. N'essayez en aucun cas de modifier la prise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.
- Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
 - dans des cuisines réservées au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - dans des fermes ;
 - dans des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes ne possédant pas d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Ne brancher la bouilloire que sur une prise mise à la terre. S'assurer que la tension sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre installation électrique.
- Garder l'appareil et son cordon électrique loin de toute source de chaleur, de toute surface mouillée ou glissante et de tout angle aigu.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une salle de bain ou près d'une source d'eau.
- Ne jamais utiliser la bouilloire lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- Bien placer la bouilloire et son cordon électrique vers l'arrière de la surface de travail.
- Toujours débrancher le cordon électrique immédiatement si vous observez une anomalie quelconque lors de son fonctionnement.
- Ne jamais tirer sur le cordon électrique pour l'enlever de la prise de courant murale.
- Toujours rester vigilant quand l'appareil est allumé, et en particulier, faire attention à la vapeur très chaude qui sort du bec.
- Faire également attention au boîtier de la bouilloire en acier inoxydable, qui devient très chaud lors de son fonctionnement. Ne toucher que la poignée de la bouilloire.
- Ne jamais laisser votre main ni le cordon électrique en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne jamais laisser la bouilloire connectée à sa base lors de son remplissage, versage, nettoyage ou déplacement.
- Toujours utiliser le filtre pendant les cycles de chauffage.
- Ne jamais déplacer la bouilloire lorsqu'elle est en marche.
- Protéger l'appareil contre l'humidité et la congélation.
- La garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage résidentiel uniquement. Tout bris ou dommage résultant du non-respect de ces consignes d'emploi n'est pas couvert par la garantie.
- Toute erreur de connexion au réseau électrique annulera la garantie.
- La garantie ne couvre pas les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou qui fonctionnent mal en raison d'un manquement à l'obligation d'effectuer régulièrement les opérations de détartrage.

- Ne jamais employer de tampons à récurer pour le nettoyage.
- Pour enlever le filtre antitartre, retirer la bouilloire de sa base et la laisser refroidir.
- Ne jamais enlever le filtre quand l'appareil est rempli d'eau chaude.
- Tout appareil est soumis à un contrôle de qualité très strict. Celui-ci comprend des tests d'utilisation réelle sur des appareils sélectionnés au hasard, ce qui explique toute trace d'usage.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants.
- Ne jamais chauffer la bouilloire quand elle est vide.
- Ne jamais remplir la bouilloire au-delà de la marque du niveau d'eau maximal, ni sous la marque du niveau d'eau minimal. Si la bouilloire est trop pleine, de l'eau pourrait jaillir du bec.
- T-fal se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les composants à tout moment dans l'intérêt du consommateur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ne possédant pas d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT : Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les matériaux d'emballage, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire (sans oublier la pellicule transparente de protection sur l'écran).
- Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche. (fig 1)
- Avant la première utilisation, rincez votre bouilloire. Faites bouillir de l'eau 2 ou 3 fois en remplissant la bouilloire au niveau maximum. Videz l'eau.

UTILISATION

1. POUR SOULEVER LE COUVERCLE :

- Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle. Il se soulève automatiquement. (fig 2)
Pour fermer, appuyez fermement sur le couvercle.

2. POSEZ LE SOCLÉ SUR UNE SURFACE LISSE, PROPRE ET FROIDE.

- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé et son propre filtre antitartre.

3. REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE DE LA QUANTITÉ D'EAU DÉSIRÉE. (fig 3)

- Ne jamais remplir la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle.
- Ne pas remplir au-dessus du niveau maximal, ni en-dessous du niveau minimal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.
- Ne pas utiliser sans eau.
- S'assurer que le couvercle est bien fermé avant toute utilisation.

4. PLACEZ LA BOUILLOIRE SUR SON SOCLE. BRANCHEZ SUR LE SECTEUR.



5. POUR METTRE LA BOUILLOIRE EN MARCHÉ.

Appuyez sur le bouton marche / arrêt du socle.

La température de l'eau dans la bouilloire apparaît à l'écran.

POUR FAIRE CHAUFFER DE L'EAU


2 possibilités :

- Si vous souhaitez lancer un cycle d'ébullition, appuyez sur la touche **BOIL**.
- Si vous souhaitez choisir votre température (7 choix possibles 212°F - 200°F - 195°F - 185°F - 175°F - 155°F - 140°F), appuyez sur la touche  jusqu'à l'obtention de la température souhaitée.
- Une fois la température sélectionnée, le cycle d'ébullition démarre automatiquement au bout de 2 secondes, puis s'arrête une fois la bonne température atteinte (+/- 6°F de précision).
- Pour arrêter le cycle en cours, appuyez de nouveau sur la touche précédemment sélectionnée : **BOIL** ou .

FONCTION MAINTIEN AU CHAUD

- Votre bouilloire possède une fonction de maintien au chaud **KEEP WARM**. Si l'utilisateur a sélectionné une température au préalable, l'eau sera chauffée à cette température puis maintenue au chaud pendant 1 heure. Par défaut, la température sera maintenue à 140°F.
- La température maximale pour le maintien au chaud est de 185°F.

À NOTER

- L'écran s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes (mode veille) mais toutes les touches restent « actives », c'est-à-dire qu'un appui sur n'importe quelle touche rétablit l'affichage.
- Si vous sélectionnez avec la touche  une température inférieure à celle de l'eau dans la bouilloire, la fonction ne sera pas prise en compte et le cycle ne démarrera pas.
Exemple : si l'eau est à 195°F, vous ne pourrez pas lancer de cycle pour les températures 140°F - 155°F - 175°F - 185°F.

Températures recommandées :

- THÉ VERT : 175°F
- THÉ BLANC : 185°F
- THÉ OOLONG : 195°F
- CAFETIÈRE À PISTON 200°F
- THÉ NOIR : 212°F

6. LA BOUILLOIRE S'ARRÊTERA AUTOMATIQUÉMENT.

- Dès que l'eau arrivera à ébullition ou à la température sélectionnée.
- Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire après l'utilisation.

CONSEILS D'UTILISATION

- Bien que tous les thés proviennent du même arbuste (*camellia sinensis*), leur saveur et leur type varient selon leur région de production, méthode de traitement (il existe différentes techniques de fermentation, séchage et roulage) et catégorie (feuilles entières ou partielles, morceaux ou feuilles broyées).
 - Thé vert : Feuilles flétries roulées, hachées et légèrement chauffées pour éviter leur fermentation. Laissez infuser 3 minutes seulement. Les thés verts ont des saveurs subtiles, souvent amères, et leur couleur est très pâle.

- Thé noir : Il est obtenu à partir de feuilles plus vieilles qui sont roulées, flétries et fermentées pendant une durée importante. Laissez infuser 5 minutes (ou plus longtemps pour le thé turc ou russe). Il possède un goût puissant et une magnifique couleur cuivrée.
- Thé Oolong : Intermédiaire entre le thé vert et le thé noir, il est légèrement fermenté. Laissez infuser 7 minutes. Sa saveur est légère et sa couleur plus claire que le thé noir.
- Bien que les puristes boivent le thé pur, vous pouvez mettre du lait froid dans votre tasse avant de verser le thé (pour les thés indiens ou Ceylan) ou ajouter du sucre puis du citron (pour les thés verts ou aromatisés).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

POUR NETTOYER VOTRE BOUILLLOIRE :

- Débranchez-la.
- Laissez-la refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.
- Ne plongez jamais la bouilloire, son socle, le cordon ou la prise électrique dans l'eau : les connexions électriques ou l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs.

POUR NETTOYER LE FILTRE (fig. 4).

- Le filtre amovible est constitué d'une toile qui retient les particules de tartre et les empêche de tomber dans votre tasse lors du versage. Ce filtre ne traite pas et ne supprime pas le calcaire de l'eau. Il préserve donc toutes les qualités de l'eau. Avec de l'eau très calcaire, le filtre sature très rapidement (10 à 15 utilisations). Il est important de le nettoyer régulièrement. S'il est humide, passez-le sous l'eau, et s'il est sec, brossez-le doucement. Parfois le tartre ne se déloge pas : procédez alors à un détartrage.

DÉTARTRAGE

- Détartrez régulièrement votre bouilloire, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartre votre bouilloire :

- Utilisez du vinaigre blanc du commerce
 - Remplissez la bouilloire de ½ l de vinaigre.
 - Laissez agir 1 heure à froid.
- De l'acide citrique :
 - Faites bouillir ½ l d'eau.
 - Ajoutez 25 g d'acide citrique laissez agir 15 min.
- Videz votre bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Recommencez au besoin.

Pour détartre votre filtre :

- Faites tremper le filtre dans du vinaigre blanc ou de l'acide citrique dilué.
- N'utilisez jamais une autre méthode de détartrage que celle préconisée.

EN CAS DE PROBLÈME

VOTRE BOUILLLOIRE N'A PAS DE DOMMAGE APPARENT

- La bouilloire ne fonctionne pas
 - Assurez-vous que votre bouilloire a bien été branchée.
 - La bouilloire a fonctionné sans eau, ou du tartre s'est accumulé, provoquant le déclenchement du système de sécurité contre le fonctionnement à sec : laissez refroidir la bouilloire, remplissez d'eau.
- Mettez la bouilloire en marche : elle recommence à fonctionner après environ 15 minutes.

SI VOTRE BOUILLLOIRE EST TOMBÉE, SI ELLE PRÉSENTE DES FUITES, SI LE CORDON, LA PRISE OU LE SOCLE DE LA BOUILLLOIRE SONT ENDOMMAGÉS DE FAÇON VISIBLE

- Retournez votre bouilloire à votre centre de service après-vente, seul habilité à effectuer une réparation. Consultez les conditions de garantie et la liste des centres dans le livret fourni avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont indiqués sur le fond de votre modèle. Cette garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Tout bris ou dommage résultant du non-respect des instructions d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses bouilloires.
- N'utilisez pas la bouilloire. Aucune tentative ne doit être faite pour démonter l'appareil ou les dispositifs de sécurité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

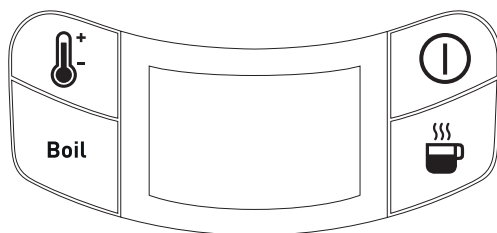
- Pour un enfant, une brûlure même légère peut parfois être grave.
- Au fur et à mesure qu'ils grandissent, apprenez à vos enfants à faire attention aux liquides chauds pouvant se trouver dans une cuisine. Placez bouilloire et cordon bien à l'arrière du plan de travail, hors de portée des enfants.
- Si un accident se produit, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin au besoin.
- Afin d'éviter tout accident, ne portez pas votre enfant ou bébé lorsque vous buvez ou transportez une boisson chaude.


PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables.
- ➔ Allez le porter à un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



 On/off button - Display the temperature of the water in the kettle.

Boil Button to start the boiling cycle - Display the increase in temperature of the water.



Button to select the desired temperature (7 options: 212° - 200° - 195° - 185° - 175° - 155° - 140°F). Saves the previously selected temperature.



Button to keep warm (the cup flashes until the selected temperature is reached). Keeps warm for 1 hour. By default keeps warm to 140°F.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

- Your appliance is designed for domestic use only.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to the “off” position, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Only use the kettle to heat water. Never heat other liquids in the kettle.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Your kettle should only be used with its lid locked, with the base and the anti-scale filter supplied.
- Never touch the filter or the lid when the water is boiling.
- Never open the lid when the water is boiling.
- Scalding may occur if the lid is removed.

CAUTION

This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized T-fal Service Center. Visit our website at www.T-fal.com in the USA or www.T-fal.ca in Canada or contact your respective country’s Consumer Service department for the service center nearest you. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine.

Repair should be done at an authorized T-fal Service Center only.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A** A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- B** Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

- C** If a long detachable power cord or an extension cord is used:
- 1) the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally. The appliance may have a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in anyway.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Your appliance is designed for residential use only.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Only plug the kettle into a grounded power outlet. Check that the voltage on the rating plate of the appliance corresponds to that of your electrical installation.
- Keep the kettle and its power cord away from any source of heat, from any wet or slippery surface and away from sharp corners.
- Never use the appliance in a bathroom or close to a water source.
- Never use the kettle when your hands or feet are wet.

- Place the kettle and its power cord well to the back of the work surface.
- Always unplug the power cord immediately if you observe any anomaly during operation.
- Never pull on the power cord to remove it from the wall outlet.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout which is very hot.
- Also be careful as the body of the stainless steel kettle becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never leave your hand or the power cord on the hot parts of the appliance.
- Never leave the kettle connected to its base during filling, pouring, cleaning or moving.
- Always use the filter.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Protect the appliance from damp and freezing conditions.
- The warranty covers manufacturing defects and residential use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions is not covered by the warranty.
- Any supply connection error will void the warranty.
- The warranty does not cover kettles that fail to operate or operate poorly due to a failure to descale the product on a regular basis.
- Never use scouring pads for cleaning purposes.
- To remove the anti-scale filter, remove the kettle from its base and allow it to cool down.
- Never remove the filter when the appliance is filled with hot water.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children.
- Never heat the kettle when it is empty.
- Never fill the kettle past the maximum water level mark, nor below the minimum water level mark. If the kettle is too full, some water may spray out.

- T-fal reserves the right to modify the characteristics or components at any time in the interests of the consumer.
- The appliance is not designed to be used by children or people without knowledge or experience with the product, unless they are supervised or given prior instruction concerning use of the appliance by person responsible for their safety.



CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle (do not forget to remove the transparent protective film from the screen).
- Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch. (fig. 1)
- Before first use, rinse your kettle. Boil water at maximum capacity 2 or 3 times. Throw away the water.

USE

1. TO OPEN THE LID.

- Press the opening button on the lid. It lifts automatically. (fig. 2)
To close, press down firmly on the lid.

2. PLACE THE BASE ON A FLAT, STABLE, HEAT-RESISTANT SURFACE AWAY FROM WATER SPLASHES AND ANY SOURCES OF HEAT.

- Kettle is only to be used with the base provided.

3. FILL THE KETTLE WITH THE DESIRED AMOUNT OF WATER. (fig 3)

- Never fill the kettle when it is on its base.
- Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water may spill out.
- Do not use without water.
- Check that the lid is closed properly before use.

4. POSITION THE KETTLE ON ITS BASE. PLUG IT INTO THE OUTLET.



5. TO START THE KETTLE

Press the on/off button on the base **ON/OFF**.

The temperature of the water in the kettle is displayed on the screen.

TO BOIL THE WATER


2 options:

- If you would like to boil the kettle, press the **BOIL** button.
- If you would like to choose your own temperature (7 options: 212°F - 200°F - 195°F - 185°F - 175°F - 155°F - 140°F), press the  button until you reach the desired temperature.
- Once the temperature has been chosen, the boiling cycle will begin automatically after 2 seconds, and will stop once the selected temperature has been reached (accurate to +/- 6°F).
- To stop the cycle once it is under way, press the selected button once again (either the **BOIL** or  button).

KEEP WARM FUNCTION

- Your kettle has a **KEEP WARM** function. If you have selected a temperature beforehand, the water will be heated to this temperature and then kept at this temperature for 1 hour; if not then it will be kept warm at 140°F.
- The maximum permitted temperature for the Keep Warm function is 200°F.

NOTE

- The screen will turn off automatically after 30 minutes (standby mode) but all the buttons will remain active. This means that pressing any button will switch the screen back on.
- If you use the  button to select a temperature less than that of the water already in the kettle, the function will not be activated and the cycle will not start.
Example: if the water is 195°F, you will not be able to start cycles for temperatures of 140°F - 155°F - 175°F - 185°F.

Recommended temperatures :

- GREEN TEA : 175°F
- WHITE TEA 185°F
- OOLONG TEA 195°F
- FRENCH PRESS 200°F
- BLACK TEA BOIL 212°F

6. THE KETTLE WILL SWITCH OFF AUTOMATICALLY

- As soon as the water reaches boiling point or the chosen temperature.
- Do not leave water in the kettle after use as this quickens the formation of scale.

RECOMMENDATIONS FOR USE

- Although all teas actually come from the same bush (*camellia sinensis*), their taste and type vary according to their region of production, method of processing (different fermenting, and drying processes and rolling techniques exist) and grade (whole or broken leaves, fannings and dust).
 - Green tea: Rolled dried leaves, which are chopped and lightly roasted to prevent them from fermenting. Leave to brew for 3 minutes only. Green teas are subtleflavoured, often bitter, and very pale in color.
 - Black tea: Made from older leaves that are rolled, dried and fermented for a considerable period. Brew for 5 minutes (or longer for Turkish or Russian tea). Gives a powerful taste and a superb coppery color.
 - Oolong tea: Midway between green and black tea. Slightly fermented. Brew for 7 minutes. Lighter in taste and paler than black colour.
- Although purists drink tea plain, you may prefer to add cold milk to your cup before pouring in the tea (with Indian or Ceylon tea), or add sugar and then lemon (with green or flavoured teas).

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR KETTLE.

- Unplug it.
- Let it cool down and clean it with a damp sponge.
- Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water: the electrical connections or the switch must not come into contact with water.
- Do not use scouring pads.

CLEANING THE FILTER (fig 4).

- The removable filter consists of a mesh to retain the particles of scale and prevent them from falling into your cup when pouring. This filter neither treats nor removes the hardness of the water. It thus conserves all the qualities of the water. With very hard water, the filter can clog very quickly (10 to 15 uses). It is important to clean it regularly. If it is wet, put it under a running tap, if dry, then brush it gently. Sometimes the scale will not detach itself; it will then need descaling.

DESCALING

- Descale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard. Temperature detection in the kettle may be affected by limescale.

To descale your kettle.

- Using white vinegar which can be bought from hardware stores:
 - Fill the kettle with 0.5 L of white vinegar,
 - Leave to stand for 1 hour without heating.
- Using citric acid:
 - Boil 0.5 L of water,
 - Add 0.88 Oz of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Empty your kettle and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.

To descale your filter.

- Soak the filter in white vinegar or diluted citric acid.
- Never use a de-scaling method other than what is recommended above.

IN THE EVENT OF PROBLEMS

THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR KETTLE

- The kettle does not work
 - Check that your kettle is properly connected.
 - The kettle has been switched on without water or an accumulation of scale has caused the overheat cut-out to operate: allow the kettle to cool and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.
- Switch it on: the kettle should start working again after about 15 minutes.

IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

- Return your kettle to your After-Sales Service Center, only they are authorised to carry out repairs. See the warranty conditions and list of centers in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle. This warranty covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the warranty.
- The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.
- Do not use the kettle. No attempt must be made to dismantle the kettle or its safety devices.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service center or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

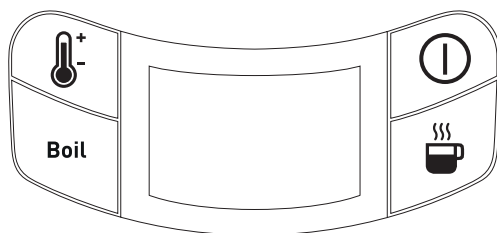
- For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.
- As they grow up, teach your children to be aware of hot liquids found in the kitchen. Position the kettle and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.
- If an accident does occur, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.
- In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.




ENVIRONMENTAL PROTECTION



Let's all help protect the environment!

- ① Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
- ➔ Take it to a local, civic waste collection point.



-  Botón de encendido/apagado - Muestra la temperatura del agua en el hervidor.
- Boil** Botón para iniciar el ciclo de ebullición - Muestra el aumento de temperatura del agua.
-  Botón para seleccionar la temperatura deseada (7 opciones: 212° - 200° - 195° - 185° - 175° - 155° - 140°F). Guarda la temperatura anteriormente seleccionada.
-  Botón de conservación del calor (la taza parpadea hasta que se alcanza la temperatura seleccionada). Conserva caliente durante 1 hora. Mantiene a 140°F por defecto.

ES

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar una serie de medidas de seguridad básicas para reducir riesgos de incendio, descargas eléctricas, y/o lesiones corporales, estas medidas incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Use los mangos o perillas.
- Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones corporales, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
- Es necesario vigilar el aparato de cerca cuando lo usan los niños o se utiliza cerca de ellos.
- Su aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de colocarle o retirarle piezas, y antes de limpiarlo.
- No use el aparato si su cable de alimentación o su enchufe están dañados, si funciona de manera defectuosa, o si se ha dañado de

forma alguna. Lleve el aparato a un servicio técnico autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.

- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede producir incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
- No use el aparato en exteriores.
- No deje el cable colgando del borde de la mesa o mostrador o en contacto con superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre hornillas eléctricas o de gas, o cerca de ellas, o en un horno caliente.
- Conecte siempre el enchufe en el aparato primero y luego enchúfelo a una toma de corriente. Para desconectarlo, lleve los controles a la posición de apagado (off) y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice el aparato solo para el uso previsto.
- Use el hervidor solo para calentar agua. No caliente nunca otros líquidos en el hervidor.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- Use siempre el hervidor con la tapa cerrada, con la base y el filtro antical incluidos.
- No toque nunca el filtro o la tapa cuando el agua está hirviendo.
- No abra nunca la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Si se abre la tapa durante el ciclo de hervido se corre el riesgo de quemarse.

¡ATENCIÓN!

Este aparato está hecho para uso doméstico exclusivamente.

Cualquier tipo de servicio, a excepción de la limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario, deberá ser llevado a cabo por un Centro de Servicio Autorizado T-fal. Visite nuestra página web en www.t-fal.com en EEUU o www.t-fal.ca en Canadá o entre en contacto con el departamento de Servicio al Consumidor de su país para que le indiquen cuál es el centro de servicio más cercano, o con el departamento de Servicio al Consumidor de su país. Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no trate de desarmar el aparato. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por un Centro de Servicio Autorizado T-fal.

INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL USO DEL CABLE CORTO

- A** Se incluye un cable corto o un cable desmontable para reducir el riesgo de enredos o de tropezar por accidente con un cable de mayor longitud.
- B** Extensiones o cables largos desmontables se pueden utilizar, si se tiene cuidado en su uso.
- C** Si usa un cable desmontable largo o de extensión:
- 1) La capacidad eléctrica del cable desmontable o extensión debe ser igual a la capacidad eléctrica del aparato.
 - 2) Si el aparato posee toma de tierra, la extensión deberá ser un cable con toma de tierra de 3 hilos.
 - 3) El cable largo deberá colocarse de modo que no cuelgue del mostrador para que los niños no puedan tirar de él y nadie pueda tropezar por accidente. El aparato debe tener un enchufe polarizado (una espiga más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de sufrir descargas eléctricas, este enchufe solo entra en una toma de corriente en una única dirección. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, dele la vuelta. Si aun así no entra, consulte con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe en modo alguno.

ES

MEDIDAS ADICIONALES DE SEGURIDAD

- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Su aparato está hecho para uso doméstico únicamente.
- Su máquina no ha sido concebida para ser utilizada en los casos siguientes, que no están cubiertos por la garantía:
 - en los rincones reservados a cocina para el personal en las tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales,
 - en las granjas,
 - por los clientes de los hoteles, moteles y otros ambientes con carácter residencial,
 - en los ambientes de tipo similar a las habitaciones de huéspedes.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (entre las que se incluye a los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales están disminuidas, o por personas carentes

de experiencia o de conocimiento, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia o de instrucciones previas concernientes a la utilización del aparato.

- Enchufe el hervidor en una toma de corriente exclusivamente. Compruebe que la tensión de la placa de especificaciones eléctricas del aparato corresponde con la tensión de la instalación eléctrica donde vaya a conectar el aparato.
- Mantenga el hervidor y su cable de alimentación alejados de fuentes de calor, de superficies húmedas o resbaladizas y de bordes afilados.
- No use nunca el aparato en el cuarto de baño o cerca de una fuente de agua.
- Nunca use el hervidor con las manos o los pies húmedos.
- Coloque el hervidor y su cable de alimentación, alejado del borde, es decir, en la parte posterior de la superficie de utilización.
- Desenchufe inmediatamente el cable de la toma de corriente si el aparato está en funcionamiento y presente alguna anomalía.
- No tire nunca del cable para desenchufar el aparato de la toma de corriente mural.
- Permanezca siempre vigilante cuando el aparato está en funcionamiento, especialmente si sale vapor por la boquilla ya que estará muy caliente.
- Tener cuidado de algún contacto con el cuerpo de acero inoxidable del hervidor ya que se pone muy caliente durante su funcionamiento. Toque el hervidor solo por el asa.
- No deje nunca descansar la mano o el cable de alimentación sobre las partes calientes del aparato.
- No deje nunca el hervidor conectado a su base mientras lo llena, vierte el agua, lo limpia o mueve de sitio.
- Use siempre el filtro durante los ciclos de ebullición.
- No mueva nunca el hervidor de sitio cuando está en funcionamiento.
- Proteja el aparato contra la humedad y las heladas.
- La garantía cubre solamente defectos de fabricación y de uso residencial. Cualquier rotura o daño que resulte por falta de seguimiento de estas instrucciones no está cubierto por la garantía.

- Cualquier error de conexión a la red eléctrica no está cubierto por la garantía.
- La garantía no cubre hervidores que funcionan de forma defectuosa debido a que no se hayan descalcificado.
- No use nunca estropajos para limpiar el aparato.
- Para retirar el filtro antical, saque el hervidor de su base y espere a que se enfríe.
- No saque nunca el filtro cuando el aparato está lleno de agua caliente.
- Todos los aparatos pasan estrictos controles de calidad. Estos incluyen pruebas de uso en aparatos seleccionados de forma aleatoria y por ello podrían presentar rastros de uso previo.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No ponga nunca el hervidor a calentar en vacío.
- No llene nunca el hervidor más allá de la marca de nivel máximo de agua, ni por debajo de la marca del nivel mínimo. Si el hervidor estuviera muy lleno podría salpicar agua hacia afuera.
- Por el interés del consumidor, T-fal se reserva el derecho a modificar las características o componentes en cualquier momento.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si estas están vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.



PRECAUCIÓN: Las precauciones de seguridad forman parte del aparato. Léalas detenidamente antes de usar su nuevo aparato por primera vez. Guárdelas en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

- Retire todos los embalajes, adhesivos o accesorios varios de dentro y de fuera del aparato (no olvide retirar la lámina protectora transparente de la pantalla).
- Ajuste la longitud del cable enrollándolo debajo de la base. Encaje el cable en la muesca. (fig 1)
- Tire el agua de las dos/tres primeras utilizaciones puesto que podría contener polvo. Aclare el hervidor y el filtro por separado.

UTILIZACIÓN

1. PARA ABRIR LA TAPA, SEGÚN EL MODELO:

- Presione el sistema de bloqueo y la tapa se levanta automáticamente. (fig 2)
Para cerrar, presione la tapa con firmeza.

2. COLOQUE LA BASE SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA, ESTABLE Y RESISTENTE AL CALOR, RESGUARDADA DE POSIBLES SALPICADURAS DE AGUA Y APARTADA DE CUALQUIER FUENTE DE CALOR.

- El hervidor sólo debe utilizarse con la base que trae consigo y su propio filtro anti-cal.

3. LLENE EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA DESEADA. (fig 3)

- Nunca llene el hervidor cuando esté en la base.
- No lo llene por encima del nivel máximo, ni por debajo del nivel mínimo. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua hirviendo puede desbordarse.
- No lo utilice sin agua.
- Compruebe que la tapa esté bien cerrada antes de su utilización.

4. COLOQUE EL HERVIDOR EN SU BASE. CONÉCTELO AL ENCHUFE.



5. PARA PONER EL HERVIDOR EN MARCHA

Presione el botón de encendido/apagado en la base **ON/OFF**.

La temperatura del agua del hervidor aparece en pantalla.

CÓMO HERVIR AGUA


2 opciones:

- Si desea hervir agua en el hervidor, presione el botón **BOIL**.
- Si desea seleccionar su temperatura (hay 7 opciones: 212°F - 200°F - 195°F - 185°F - 175°F - 155°F - 140°F), presione el botón  hasta alcanzar la temperatura deseada.
- Una vez ha seleccionado la temperatura, el ciclo de ebullición comenzará automáticamente al cabo de 2 segundos y se detendrá cuando se alcance la temperatura seleccionada (precisión de +/- 6°F).
- Si desea detener el ciclo cuando está en funcionamiento, presione el botón anterior de nuevo (el botón **BOIL** o .

FUNCIÓN DE CONSERVACIÓN DEL CALOR

- Su hervidor posee una función de conservación de calor **KEEP WARM**. Si ha seleccionado una temperatura de antemano, el agua se calentará a dicha temperatura y se mantendrá a la misma temperatura durante 1 hora. Si no ha seleccionado ninguna temperatura, se mantendrá a 140°F. La temperatura máxima de la función conservación de calor es de 200°F.

NOTA

- La pantalla se apagará automáticamente al cabo de 30 minutos (modo standby) pero todos los botones permanecerán activos. Esto significa que al presionar cualquier botón la pantalla se activa de nuevo.
- Si usa el botón  para seleccionar una temperatura menor a la que tiene el agua del hervidor, la función no se activará y el ciclo no se iniciará.
- Ejemplo: Si el agua está a 195°F, no podrá iniciar un ciclo a temperaturas de 140°F - 155°F - 175°F - 185°F.

Temperaturas recomendadas:

- GREEN TEA : 175°F
- WHITE TEA 185°F
- OOLONG TEA 195°F
- FRENCH PRESS 200°F
- BLACK TEA BOIL 212°F

6. EL HERVIDOR SE PARARÁ AUTOMÁTICAMENTE

- En cuanto el agua llegue a ebullición o a la temperatura seleccionada.
- No deje el agua en el hervidor después de su utilización.

CONSEJOS DE USO

- Todos los té provienen del mismo tipo de arbusto (camellia sinensis), pero su sabor y tipo varían dependiendo de la región de producción, el método de procesamiento (existen fermentaciones, procesos de secado y técnicas de enrollado diferentes) y grados (hojas completas o a trozos, ventilado y polvo).
 - Té verde: Hojas secas enrolladas, picadas y ligeramente tostadas para evitar que fermenten. Dejar infusionar durante 3 solamente. Las hojas de té verde poseen un sabor sutil, a menudo amargo y son de color pálido.
 - Té negro: Hecho con hojas maduras enrolladas, secadas y dejadas fermentar por un periodo de tiempo considerable. Infusionar durante 5 minutos (o más si es té turco o ruso). Fuerte sabor y hermoso color cobre.
 - Té Oolong: A medio camino entre el té verde y el té negro. Ligeramente fermentado. Infusionar por 7 minutos. De sabor más ligero y color más claro que el té negro.
- Aunque los puristas beben té solo, hay quien prefiere poner un poco de leche fría en la taza antes de echar el té (con el té indio o de Ceilán), o le gusta con azúcar y limón (con té verde o té de sabores).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PARA LIMPIAR EL HERVIDOR

- Desconéctelo.
- Déjelo enfriar y límpielo con una esponja húmeda.
- Nunca sumerja el hervidor, su base, el cable o el enchufe en agua: las conexiones eléctricas o el interruptor no deben estar en contacto con el agua.
- No utilice estropajos abrasivos.

PARA LIMPIAR EL FILTRO (fig 4).

- El filtro extraíble está formado por una tela que retiene las partículas de cal e impide que caigan en la taza durante el vertido. Este filtro no trata y no elimina la cal del agua. Preserva todas las cualidades del agua. Con agua muy calcárea, el filtro se satura rápidamente (de 10 a 15 utilizaciones). Es importante limpiarlo regularmente. Si está húmedo, pasarlo por el agua, si está seco, cepillarlos suavemente. Algunas veces, la cal no se desprende: realizar una desincrustación.

DESINCRUSTACIÓN

- Desincruste regularmente, preferentemente al menos 1 vez/mes, más a menudo si el agua es muy calcárea. La detección de temperatura del hervidor puede verse afectada por la cal.

Para desincrustar el hervidor:

- Utilice vinagre blanco de 8° del comercio:
 - Llene el hervidor con 1/2 l de vinagre,

- Deje actuar 1 hora en frío.
- Ácido cítrico:
 - Deje hervir 1/2 l de agua,
 - Añada 25 g de ácido cítrico, deje actuar 15 min.
- Vacíe el hervidor y aclárelo 5 o 6 veces. Repita la operación si fuera necesario.

Para desincrustar el filtro.

- Ponga en remojo el filtro en vinagre blanco o ácido cítrico diluido.
- Sólo utilice el método de desincrustación recomendado.

EN CASO DE PROBLEMAS

EL HERVIDOR NO PRESENTA NINGÚN DAÑO VISIBLE

- El hervidor no funciona
 - Compruebe que el hervidor está bien conectado.
 - El hervidor ha funcionado sin agua, o se ha acumulado cal, provocando que se active el sistema de seguridad contra el funcionamiento en seco: deje enfriar el hervidor, llénelo de agua. Descalcifique primero el aparato si se han acumulado depósitos de cal.
 - Póngalo en marcha con el interruptor: el hervidor empezará a funcionar de nuevo después de aproximadamente 15 minutos.

SI EL HERVIDOR SE HA CAÍDO O EXISTEN FUGAS, SI EL CABLE, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR ESTÁN DAÑADOS DE MANERA VISIBLE

- Devuelva el hervidor al Servicio Técnico Postventa Autorizado, el único capacitado para realizar una reparación. Ver condiciones de garantía y la lista de los centros en el folleto suministrado con el hervidor. El tipo y el número de serie están indicados en la base de su modelo. Esta garantía cubre únicamente los defectos de uso doméstico. Cualquier rotura o deterioro que se produjera por no cumplir las instrucciones de utilización no se incluirá en el marco de la garantía.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, en interés del consumidor, las características o componentes de sus hervidores.
- No utilice el hervidor. No debe intentar desmontar el aparato o los dispositivos de seguridad.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio postventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para evitar cualquier peligro.

PREVENCIÓN DE LOS ACCIDENTES DOMÉSTICOS

- Para un niño, una quemadura incluso superficial puede ser muy grave. A medida que crecen, enséñelos a prestar atención a los líquidos calientes que puede haber en una cocina.
- Coloque el hervidor y el cable en la parte posterior de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños.
- Si se produjera un accidente, pase la quemadura inmediatamente por agua fría y llame a un médico si fuera necesario.
- Para evitar cualquier accidente: no lleve en brazos a un niño o un bebé cuando beba o transporte una bebida caliente.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



¡¡Participe en la conservación del medio ambiente!!

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de recolección Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

FR p1 – p8

EN p9 – p16

ES p17 – p24